THE COOPERATION AGREEMENT BETWEEN UNIVERSITY OF WARMIA AND MAZURY IN OLSZTYN (REPUBLIC OF POLAND) AND UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

The University of Warmia and Mazury in Olsztyn (UWM), located in Olsztyn at Oczapowskiego St. 2, 10-719 Olsztyn, Poland, represented by Rector – Prof. Dr. Ryszard Górecki

and

The Università degli Studi di Milano, with its registered offices in Milan – I- 20122, Via Festa del Perdono 7, tax code n. 80012650158. P.I. 03064870151, represented by its Rector, Prof. Gianluca Vago, acting for the purposes of this present agreement through the Department of Scienze Veterinarie per la Salute, la Produzione Animale e la Sicurezza Alimentare, having its offices in Milan,

hereinafter called 'Parties', having an intention to establish the scientific and research cooperation have decided to sign the present Agreement.

Article 1

The Coordinators and the Faculties participating in the implementation of the Cooperation Agreement shall be, from the side of the UWM: the Faculty of Biology and Biotechnology, coordinator professor Anita Franczak

and from the side of the Università degli Studi di Milano: coordinator professor Tiziana Brevini, Dipartimento di Scienze Veterinarie per la Salute, la Produzione Animale e la Sicurezza Alimentare, Unistem-Laboratorio di Embriologia Biomedica

Article 2

The cooperation in research and science as well as education shall concern:

- 1. Conducting joint research concern scientific issues of interest to both Parties.
- 2. Arranging bilateral seminars.
- 3. Exchange of expertise between research and educational staff.
- 4. Publication of science works in periodicals of both Parties.
- 5. Exchange of publications, manuals and coursebooks.

Article 3

- 1. The Parties shall conduct the academic staff exchange by means of formal letters of invitation. The invitations will be sent by the Rectors or by the Deans authorized by them.
- The aim of the academic staff exchange is: participation in scientific conferences, seminars, symposiums as well as exchange of expertise, to define plan of cooperation and joint discussions on up-to-date scientific issues of interest to both Parties.

Article 4

The detailed conditions of cooperation, especially the financing mechanisms, regulation and use of the research and study results, plan of exchanges of the academic staff and students of both Parties shall be regulated by separate specific agreement, approved by the academic authority of the Parties.

Article 5

The present Agreement will be in effect for five years. When signed, Agreement does not exclude a possibility of undertaking other cooperative activities which may be subject of an Annex to the present Agreement.

Article 6

- Any alteration to the contents of this Agreement or to particular stages of mutually pursued projects should be concluded in the written form by mutual consent; otherwise it shall be null and void.
- 2. The agreement may be terminated by either party by giving a written notice three months in advance.

Article 7 - Insurance coverage

The Università degli Studi di Milano will obtain employer's liability insurance and civil liability insurance for all the members of the staff working on activities included in the present Agreement.

Article 8-Security, safety and health provisions

Professors and researchers of the sending Parties are entitled to the same standards of safety and occupational health as those awarded to professors and researchers of the host institution and they must therefore comply with the applicable rules in force at the host institution.

Article 9

The Parties agree that the governing law for the appraisal of legal consequences resulting from this Agreement as well as the assertion of any claims is the binding law of the country where the activities will be implemented.

Article 10

Any dispute arising from the interpretation and performance of the present Agreement will be settled by an arbitration board, comprised of three members: each party will appoint one arbitrator; the third member, who will chair the board, will be appointed jointly by both parties.

Article 11

This Agreement shall be in force from the date of signing by both Parties.

University of Warmia and Mazury

in Olsztvn

Article 12

The present Agreement is signed in two copies in the English language. The Parties receive one copy each.

Agreement signed by:

Università degli Studi di Milano

| 3.3 <u>-1,</u> 1. | |
|---------------------------|---------------------|
| Signature | Signature |
| Prof. Dr. Ryszard Górecki | Prof. Gianluca Vago |
| Date | |